

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 106 (1980)  
**Heft:** 5

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

soulevée par l'auditoire, l'orateur a tenu à rappeler que la valeur des titres décernés est avant tout l'affaire des autorités qui les décernent : SIA, EPF ou Université, et cité en exemple les ETS, qui ont amélioré de façon remarquable la valeur de l'enseignement qu'elles dispensent. La soirée s'est close sur une intéressante discussion consacrée aux moyens d'améliorer l'image des architectes aux yeux du public, grâce notamment à un contact amélioré. On aura l'occasion de revenir sur ce problème, qui ne se pose pas seulement à Genève, mais dans l'ensemble du pays.

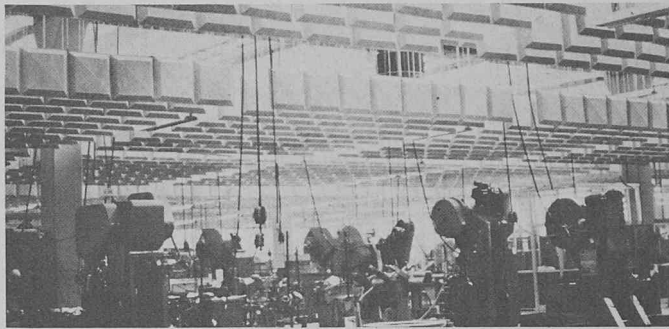
Une consultation a permis de constater qu'une large majorité des membres présents souhaitait voir la SIA prendre position sur l'autoroute de contournement, à l'exemple de ce que nos collègues valaisans ont fait au sujet de l'autoroute de la vallée du Rhône. Les démarches dans ce sens seront entreprises dès que sera connu le résultat du référen-

dum lancé contre le projet officiel.

*Nous avons appris entre-temps que ce référendum avait abouti, toutefois avec un nombre de voix d'un bon tiers inférieur à celui recueilli par la pétition en faveur de la traversée sous-lacustre de la rade (Réd.).*

Soirée extrêmement instructive, qui aura permis à nos membres présents de s'exprimer et de poser toutes les questions qui les préoccupaient au président central. Il est dommage que la participation n'ait pas répondu à ce que pouvait légitimement en attendre le comité de la section.

*Prochaines manifestations: jeudi 6 mars 1980, à 20 h. 30, débat sur l'Aéroport, avec la participation du conseiller d'Etat Alain Borner et d'un représentant de l'Association des riverains de l'Aéroport; jeudi 20 mars 1980, à 20 h., assemblée générale ordinaire à l'Hôtel de la Résidence, avec un exposé de M. Laurent Marti sur les activités du Comité international de la Croix-Rouge.*



Traitement absorbant d'un plafond avec des « baffles » IDIKELL B 208 dans un local industriel.

ou doubles, faits d'un matériau absorbant spécial, façonné en structure à relief très étudiée. On obtient ainsi les propriétés d'absorption qu'exige le traitement acoustique efficace des locaux. Faible poids et module standardisé sont gages de montage rationnel et simple du système.

On peut appliquer ces éléments assemblés en revêtement plan sur parois et au plafond — ou alors en éléments doubles (« baffles ») suspendus au plafond. Ces baffles offrent l'avantage souvent décisif — surtout dans les locaux industriels — de pouvoir être suspendus au plafond de façon très simple et sans structure portante compliquée. Cette disposition permet en outre

de munir le plafond d'une surface insonorisante dont la superficie dépasse celle du plafond lui-même. On obtient ainsi une insonorisation moyenne optimale à l'intérieur du local. Les produits insonorisants éprouvés Idikell valent à Siegfried Keller SA de disposer d'une gamme complète et efficace pour la lutte contre le bruit. Les prestations englobent encore l'activité de conseil en matière d'insonorisation, ainsi que les études ou mesures tant chez les clients que dans les laboratoires de l'entreprise.

Siegfried Keller SA  
Dpt Insonorisation  
Zürichstrasse 38  
8306 Brüttisellen  
Tél. (01) 833 02 81

## Congrès

### Séminaire sur les microprocesseurs

Genève, 5-9 mai 1980

ITT organise en Suisse des séminaires sur les microprocesseurs dont le but est « compréhension des structures Hard- et Software des systèmes de microprocesseurs ainsi que la possibilité de programmer de tels systèmes ». Vu le grand succès remporté par le premier séminaire de cinq jours à Genève, ITT a décidé de donner aux intéressés de Suisse romande, qui n'ont pu suivre le premier, la possibilité de participer à un nouveau séminaire sur les microprocesseurs. La date du cours a été fixée du 5 au 9 mai 1980.

La conduite technique du séminaire sera confiée à M. R. Medioni, ing. EPFZ.

Le séminaire offre à chaque participant prêt à s'engager à fond pendant cinq jours la possibilité d'acquérir des connaissances de base approfondies dans le domaine des microprocesseurs. Le prix du séminaire, y compris le matériel de cours, a été fixé à Fr. 650.—. Le programme détaillé ainsi que le bulletin d'inscription peuvent être demandés à STR, Brand-schenkestr. 178, 8027 Zurich.

Dernière date d'inscription : 15 avril 1980.

### Les limites de la miniaturisation

Journées d'électronique et de microtechnique 1980 de l'EPFL Lausanne, 7-9 octobre 1980

Les Journées d'électronique et de microtechnique sont à nouveau organisées conjointement en 1980 pour aborder un thème interdisciplinaire d'importance capitale dans ces deux domaines : la miniaturisation.

Les motivations conduisant à la création de produits miniaturisés et la vision actuelle que l'on peut se faire des limites théoriques, technologiques, physiologiques, psychologiques ou économiques de la miniaturisation seront traitées dans le cadre d'exposés généraux et spécialisés. Toute demande d'information, ainsi que les propositions de communication (résumé de 2-3 pages à transmettre avant le 1<sup>er</sup> avril 1980) sont à adresser au :

Secrétariat des Journées  
d'électronique  
Département d'électricité  
de l'EPFL  
chemin de Bellerive 16  
CH - 1007 Lausanne/Suisse

## Produits nouveaux

### Lutte contre le bruit dans les locaux industriels

Dans de nombreuses halles d'industrie ou dans d'autres locaux à niveau sonore élevé, il est souvent difficile de réduire le bruit à sa source même. Dans ces cas, des revêtements absorbants contre les parois et au plafond permettent d'atténuer la

résonance et le bruit ambiant dans le local en question.

Dans cette perspective, le département « insonorisation » de Siegfried Keller SA lance le système Idikell B avec une série d'éléments autoportants qui répondent à la diversité des exigences tant sur le plan fonctionnel qu'esthétique.

Le système Idikell B comprend divers types d'éléments simples

### Centrales de détection-incendie en construction modulaire

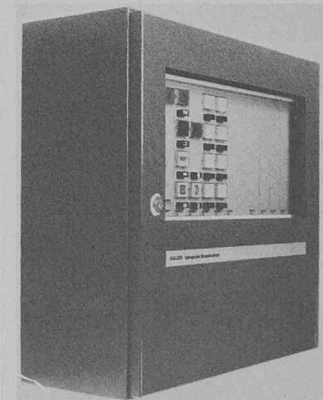
Les centrales détection-incendie Combit de Sulzer sont conçues pour l'emploi dans des installations d'alarme comptant jusqu'à 32 groupes. En raison de l'interprétation de l'alarme en deux degrés d'urgence, il est possible de prévoir une lutte efficace contre l'incendie et de l'appliquer en cas de nécessité. Les centrales peuvent être équipées des appareils complémentaires suivants :

- Cartes relais pour commandes secondaires, par exemple pour installations automatiques d'extinction ainsi que pour équipements techniques de prévention d'incendies et installations spécifiques aux entreprises
- Minuterie pour commutation automatique de service diurne à nocturne
- Relais intermédiaires et émetteurs de signaux pour installations de recherche de personnes
- Appareil automatique d'appel téléphonique
- Cartes embrochables pour le branchement de systèmes d'extinction

Les centrales Combit peuvent être équipées de quatre à 16 ou de quatre à 32 groupes d'alarme. Il est possible de raccorder jusqu'à 25 signalisateurs d'incendie à chaque groupe.

Grâce à la construction modulaire flexible, les centrales peuvent être adaptées de manière optimale au degré d'extension d'une installation d'alarme d'incendie. Le déroulement souhaité de l'alarme et de la lutte contre le feu est programmé sur des cartes matrices embrochables par soudage de diodes.

D'autres cartes embrochables sont à disposition pour diverses fonctions supplémentaires, par exemple pour commandes des cas d'incendie, télé-transmission, dépendance de deux groupes, exploitation par mémoire d'impulsion, etc.



Centrale modulaire d'alarme d'incendie Combit.

## Documentation générale

Voir page 12 des annonces.